

Schulordnung/Klassenregeln

Schulordnung/ Klassenregeln	School Regulations / Class Rules
Ihr Kind	Your child
- hält sich nicht an die Klassenregeln / Schulordnung	- does not observe school/class regulations
- stört den Unterricht	- disturbs the classes
- erscheint nicht zum Unterricht	- fails to attend classes
- beleidigt Mitschüler	- insults other pupils
- schlägt Mitschüler	- hits other pupils
- ärgert Mitschüler	- annoys other pupils
- ist respektlos gegenüber Lehrern	- is disrespectful to teachers
Ihr Kind hat ... kaputt gemacht und muss den Schaden ersetzen.	Your child broke ... and must compensate for the damage.
Bitte geben Sie ihrem Kind folgenden Geldbetrag mit zur Schule ...	Please provide your child with the following sum of money to bring to school ...
Ihr Kind muss versäumten Unterrichtsstoff nacharbeiten. Es kommt deshalb eine Stunde später nach Hause.	Your child must catch up on missed teaching material. He/she will therefore come home one hour later.
Bitte geben Sie Ihrem Kind täglich etwas zu Essen und Trinken mit in die Schule.	Please provide your child every day with something to eat and drink in the school.
(Chips, süße Getränke, Süßigkeiten schaden der Gesundheit ihres Kindes!)	(Crisps, sugared drinks, sweeties damage the health of your child!)

Das Kauen von Kaugummi ist in der Schule unerwünscht.	Chewing of gum is discouraged in the school.
Bitte weisen Sie Ihr Kind darauf hin.	Please instruct your child accordingly.
Das Benutzen von Handys / Smartphones ist innerhalb des Schulgebäudes nicht erlaubt.	It is forbidden to use personal telephones inside the school buildings.
Das Benutzen von Handys / Smartphones ist während des Unterrichts nicht erlaubt.	It is forbidden to use personal telephones during instruction.
Das Schulgelände darf während der Schulzeit oder Mittagspause nur mit ausdrücklicher Erlaubnis verlassen werden. Wer sich nicht daran hält, muss alle Kosten eines eventuellen Unfalls oder Schadens selber tragen.	Leaving the school premises during school hours, or during the lunch break, without specific permission is strictly forbidden. Anyone who fails to observe this rule will be liable for all costs resulting from a possible accident or damage.